



DOCUMENT d'INFORMACIÓ i CONSENTIMENT INFORMAT per a la PRÀCTICA de la SEDACIÓ

Informació

- ◆ Per a realitzar l'exploració proposada de manera adequada i/o indolora, cal la participació d'un anestesiòleg. Aquest serà el metge que el valorarà prèviament a l'exploració, en base a això el podrà sedar i controlar la seva recuperació per tal que tot es desenvolupi sense incidents. La sedació és la modalitat anestèsica escollida habitualment per ser aquesta la que a criteri facultatiu resulta més adequada. Podria definir-se com un estat de son profund amb absència de dolor.
- ◆ La majoria de vegades el procediment es realitza de manera ambulatoria, és a dir, sense ingressar a l'hospital, per això és molt important que:
 1. Vingui el dia i hora indicats acompanyat per una altra persona. Organitzi la seva tornada a casa, vostè no pot conduir vehicles durant les 24 hores posteriors a l'exploració.
 2. A l'arribada a l'hospital porti un mínim de 6 hores de dejuni. Pel risc que suposa no ha de prendre alcohol, ni abans ni durant 24 hores després de l'exploració.
 3. Prengui la seva medicació habitual, llevat que el metge hagi indicat el contrari. Porti una llista detallada del que està prenent.
 4. No utilitzi maquillatge ni esmalt d'ungles. Notifiqui la presència de lents de contacte o pròtesis dentals.
 5. Notifiqui qualsevol anomalia o problema de salut que hagi pogut presentar des de l'última visita amb el metge.
 6. Sàpiga que determinades circumstàncies poden fer necessari l'ingrés a l'Hospital.

2. Riscos generals que comporta

En tot procediment anestèsic, hi ha implícits una sèrie de riscos i complicacions. En la sedació, els més freqüents són el mareig, les nàusees/vòmits o la recuperació lenta. Els riscos més greus, però molt poc freqüents, impliquen reaccions de tipus al·lèrgic, alteracions del cor, pulmons, metabòliques o del cervell. La incidència de coma o mort s'ha establert entorn un 0,7 sobre 10.000 anestèsies.

3. Riscos personals

Les circumstàncies personals condicionen positiva o negativament el risc. Per això el dia de fer la sedació i abans d'iniciar el procediment personalitzarem el seu risc.

A la descripció prèvia dels riscos generals, les meves circumstàncies personals impliquen:

- ◆ No incrementar el risc.
- ◆ Incrementar el risc de manera: Lleu Moderada Important

Descripció:

.....

.....

4. Alternatives

Realitzar l'exploració sense sedació.

5. Ampliació de la informació

Per part de l'anestesiòleg he rebut i comprès clarament la informació sobre la naturalesa i objectius d'aquesta exploració. M'ha explicat els riscos que m'impliquen i he pogut ampliar informació, fer preguntes i aclarir els dubtes. Conec també les possibles alternatives.

Si creieu que no disposeu de prou informació i voleu ampliar-la, o bé teniu dubtes i desitgeu aclarir-los, no dubteu en sol·licitar-ho al metge abans de programar el procediment i fins i tot el mateix dia del procediment.



Consentiment

El SR./SRA declara que:

- ◆ Ha rebut i comprès amb claredat la informació sobre la naturalesa i objectius d'aquest procediment i que se li han explicat els riscos més freqüents i també les complicacions greus.
- ◆ També coneix les possibles alternatives i riscos personals.
- ◆ Ha tingut l'oportunitat d'ampliar la informació i **SI** **NO** autoritza la seva realització.
- ◆ També sap que té la possibilitat de retractar-se d'aquesta autorització en qualsevol moment.

SIGNATURA del PACIENT

SIGNATURA i SEGELL del METGE que INFORMA

SIGNATURA del TUTOR LEGAL o REPRESENTANT

Vic, d de

Retractament

El SR./SRA declara que:

Ha decidit retractar-se d'aquest consentiment pel/s següent/s motiu/s

.....
.....

SIGNATURA del PACIENT

SIGNATURA i SEGELL del METGE TESTIMONI

SIGNATURA del TUTOR LEGAL o REPRESENTANT

Vic, d de

- ◆ Aquest document ha estat creat en concordança amb la legislació vigent.
- ◆ La/es font/s per l'elaboració d'aquest document es/son: Elaboració pròpia



DOCUMENTO de INFORMACIÓN y CONSENTIMIENTO INFORMADO para la PRÁCTICA de la SEDACIÓN

Información

1. Explicación del procedimiento

- ◆ Para realizar la sedación de forma adecuada y/o indolora es necesaria la participación de un anestesiólogo, que será el médico que le valorará previamente a la exploración, le sedará y controlará su recuperación con la finalidad de que todo el proceso se desarrolle sin incidentes. La sedación es la modalidad anestésica escogida habitualmente, por ser a criterio facultativo la más adecuada. Podría definirse como un estado de sueño profundo con ausencia de dolor.
- ◆ La mayoría de las veces esta exploración se realiza de forma ambulatoria, es decir, sin ingreso hospitalario, por este motivo es muy importante que cumpla las siguientes premisas:
 1. Venga el día y hora indicados, acompañado por otra persona. Organice su vuelta a casa, usted no puede conducir vehículos durante las 24 horas posteriores a la sedación.
 2. Cuando llegue al hospital debe llevar un mínimo de 6 horas de ayuno. Por el riesgo que supone, no debe ingerir alcohol, ni antes ni durante las 24 horas posteriores a la sedación.
 3. Tome su medicación habitual, excepto que su médico le indique lo contrario. Traiga un listado detallado de los medicamentos y las dosis que esté tomando.
 4. No utilice maquillaje ni esmalte de uñas, avísenos de la presencia de lentes de contacto y/o prótesis dentales.
 5. Notifique cualquier anomalía o problema de salud que haya podido presentar desde su última visita al médico.
 6. Debe saber que determinadas circunstancias pueden requerir su ingreso al Hospital.

2. Riesgos generales que implica

Todo procedimiento anestésico lleva implícitos una serie de riesgos y posibles complicaciones. En la sedación los más frecuentes son el mareo, las náuseas y vómitos o una recuperación lenta de la anestesia. Los riesgos más graves, pero muy infrecuentes, implican reacciones de tipo alérgico, alteraciones del corazón, pulmones, metabólicas o del cerebro. La incidencia de coma o muerte se ha establecido en torno al 0.7 cada 10000 anestесias.

3. Riesgos personales

Las circunstancias personales condicionan positiva o negativamente en el riesgo. El día de la exploración y antes de empezar personalizaremos su riesgo.

A la descripción previa de los riesgos generales, mis circunstancias personales implican:

- ◆ No incrementar el riesgo.
- ◆ Incrementar el riesgo de manera: Leve Moderada Importante

Descripción:
.....
.....

4. Alternativas

Realizar la exploración sin sedación.

5. Ampliación de la información

Por parte del anestesiólogo he recibido y entendido claramente la información sobre la naturaleza y objetivos de esta técnica anestésica. Me ha explicado los riesgos que me implican y he podido ampliar la información, hacer preguntas y aclarar mis dudas. Conozco también las posibles alternativas. Si usted cree que no dispone de suficiente información y quiere ampliarla, o tiene dudas y desea aclararlas, no dude en solicitarla al anestesiólogo antes de programar el procedimiento o incluso el mismo día del procedimiento.



Consentimiento

El SR./SRA declara que:

- ◆ Se le ha proporcionado y comprendido con claridad la información sobre la naturaleza y objetivos de este procedimiento, y que también se le han explicado los riesgos más frecuentes así como las complicaciones graves del mismo.
- ◆ También conoce las posibles alternativas al procedimiento y los riesgos personales.
- ◆ Ha tenido oportunidad de ampliar la información y SI NO autoriza la realización del mismo.
- ◆ Conoce también la posibilidad de revocar esta autorización en cualquier momento.

FIRMA del PACIENTE

FIRMA y SELLO del MÉDICO que INFORMA

FIRMA del TUTOR LEGAL o REPRESENTANTE

Vic, a de de

Revocación

El SR./SRA declara que:

Ha decidido revocar el presente consentimiento por el/los siguiente/s motivos

.....

.....

FIRMA del PACIENTE

FIRMA y SELLO del MÉDICO TESTIGO

FIRMA del TUTOR LEGAL o REPRESENTANTE

Vic, a de de

- ◆ Este documento ha sido creado en concordancia con la legislación vigente.
 - ◆ La/s fuente/s para la elaboración de este documento es/son: Elaboración propia
- Anestesiología, Reanimació i Tractament del dolor \ Sedació \ Castellà